

NĂM THỨ 29

Số 5351

Ngày thứ hai 24 Oaút 1986

Mồng 8 (đồng) 7

NĂM BÌNH-TH

LUCTINE

lưu-nam: NGUYỄN-VĂN-CỦA

Has báo cũ trả tiền trực cho Ông Nguyễn-Văn-Của. Chỉ bán cho Ông Lâm-Văn-Ngo.

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

ĐHQ-QUÁN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Ngày tiếp tế: LUCTINE - Ngày tiếp nối: 203

Các-nhiên: LÂM-VĂN-NGO

Thầy nghiệp cho tòa báo Pháp-Quê. L'ÉCLAIR INTERNATIONAL de PUBLICITE 8, Rue Trocadero - PARIS (75017)

GIÁ BẢO

Một năm: 12500 Số tháng: 6 500 Ba tháng: 8 500 Mỗi số: 6 04

TỪ 27 SEPTEMBRE DÉN 4 OCTOBRE

CHƯƠNG-TRÌNH 8 NGÀY LỄ Khánh-thành thiết-lộ tuyến Đông-pháp

Nhĩ 8 giờ chiều hôm thứ sáu 21 Oaút 1986... Ngày thứ năm: 1 Octobre... Ngày thứ tư: 30 Septemb...



Ông BOUÛRIN... Anh chỉ nói đến một kỷ... Ngày thứ sáu: 2 Octobre... Ngày thứ tư: 30 Septemb...

CHƯƠNG-TRÌNH Ngày thứ nhất: Chấn động 27 Septemb

9 giờ: Tiếng súng đồng báo tin các đại-binh... Ngày thứ hai: 28 Septemb... Ngày thứ ba: 29 Septemb... Ngày thứ tư: 30 Septemb...

VỤ TIÊN BANG IN CÁP BAO THỢ ĐÚNG 3.30P.

Nhiều người đồng-lưu sả bị bắt

Tên Bông, cu-li dầy 5 đường... Ngày 2 Oaút, có 10 đại... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

LÀN SÔNG ĐINH-CÔNG Cu-li số cao-sư Michelin ở Đẩu-tỉnh làm reo

Ngày 30 Oaút, có 10 đại... Ngày 1 Oaút, có 10 đại... Ngày 2 Oaút, có 10 đại...

Một cuộc khiêu-vũ

Như chúng ta đã nói về đêm khiêu-vũ... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

AI kè tò tam? AI thương kẻ khổ? AI tửu phàn nghèo?

Ngày nhất: Chấn động 27 Octobre... Ngày hai: 28 Octobre... Ngày ba: 29 Octobre...

Xin nhớ tân-thành công cuộc Cửu-tê Tương - trợ trẻ con nghèo của Hội Dục-Anh, và chờ họ qua đêm bất làm nghĩa mà Hội sẽ tỏ-cử.

Tôi thư bày 29 Oaút Tại nhà Hat Tây với bản tường TỬY-HOÀ VƯƠNG-NỮ một trong ruợc của CỎ NĂM PHI ở gánh PHƯỚC-CƯƠNG

Đọc báo mà không đọc tờ Nông-công-Thương chưa phải là người biết đọc.

CUỘC-ĐIỂN THE-GIỚI

ĐỨC-Y XUỐNG NƯỚC RỒI Lại một chiếc tàu Anh bị hải-quân Tây-ban-nhà khám xét nữa! - Chánh-phủ thảng nhiều hơn... Nhưng lo-an-quân vẫn thông tin - Nga Sô-Viêt cương-quyết chặc đầu bọn phàn-nghịch

QUAN CHÁNH-PHỦ ĐỨC-Y QUẢNG-NHÂM Rủi ro vì phàn-sửu... Ngày 2 Oaút, có 10 đại...

Quản chánh-phủ Đức-Y Quảng-Nhâm

Quan Tổng trưởng bộ nội-vụ... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Giết mãi mà bọn phàn-nghịch vẫn không chết

Đã 123 thương-dân... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Chợ gi lại không cho báo là lo-an-quân

Sở và tuyên-điển ở Sevilla... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Vào Oviello lại rồi

Ngày 2 Oaút, có 10 đại... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Sanct-Sébastien bị ném bom

Ngày 3 Oaút, có 10 đại... Ngày 4 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...

Trái lại lo-an-quân thông tin

Trái lại ở Badajoz người ta thông tin rằng lo-an-quân đã chiếm ở Villamora de Sierra... Ngày 3 Oaút, có 10 đại...



NAMKY

TÂN ĐỊNH
THIÊN KHUÔNG GẮN CHẾT
Tại chợ Tân-dinh, có tiệm chụp b. n. Photo Tân-dinh...

BENTRE
VI HẠM RANG MÀ GẮN
THIỆT MANG
Cổ Nguyễn-thị. Bảy tuổi...

Đêm thứ năm vừa qua có
Bảy đi ngủ không lật 4 cái...

Đêm thứ năm vừa qua có
Bảy đi ngủ không lật 4 cái...

YÁI SAO phi Ờn chuy chuy
trên, máy tức Ầ, sao không...

Đêm thứ năm vừa qua có
Bảy đi ngủ không lật 4 cái...



TIN trong nước

PHÁO CHÁ LA QUỐC CẢM
PHÁO CHÁ là một môn
thể thao độc đáo, sống vào h. g...

CHAUĐOC
VỊ MỘT CÓN GÀ, ƯỚNG SỐC BỊ
ĐANHI NHIỀU TRÁU PHỒN...

Ông Sóc, 87 tuổi, của
cả Phố ngoài ruộng về, nghe...

Tên nói: lao chém, tao
chịu, đưa nó lên xịn muốn...

Ông Sóc lên được nhờ vào
bản thường 1 haudoc đi tr.

Ông bị 6 búa trên đầu,
một búa sau lưng thùa phôi...

Ông bị 6 búa trên đầu,
một búa sau lưng thùa phôi...



BACKY

CÁI AN ĐẦU ĐỘC ÔNG
SAINT-POULOFF Ở SƠN-LA
LIỀU CÓ THỂ LẠI CHĂNG?

Chuẩn theo lời luật-sư
Pascalis, theo Tư pháp Tổng...

Ông Sóc, 87 tuổi, của
cả Phố ngoài ruộng về, nghe...

Tên nói: lao chém, tao
chịu, đưa nó lên xịn muốn...

Ông Sóc lên được nhờ vào
bản thường 1 haudoc đi tr.

Ông bị 6 búa trên đầu,
một búa sau lưng thùa phôi...

Ông bị 6 búa trên đầu,
một búa sau lưng thùa phôi...

Vì nghi ngờ người di
bảo bất rượu lậu
mặc bực - g nham
án thế giết chết
kẻ thù

HÀ-ĐÔNG. Làng Thượng-
phúc, huyện Chương-mộ, có
tiếng là một làng hay nấu...

Công vụ chuyện đó của
lên mừng sau tháng chín...

Kể đó mười lăm phút sau,
Khải là người thủ-thủ của...

Sau khi xét kỹ càng, quan
toán báo đảng là địa phương...

Thánh, rõ có xuồng xạc
đi ngang đây chỗ chui vào...

Ông đạo ý nghe là, liền
đạp lại ngựa xuống Đái-phước...

Ông đạo ý nghe là, liền
đạp lại ngựa xuống Đái-phước...

Ông đạo ý nghe là, liền
đạp lại ngựa xuống Đái-phước...

"CHAMPION"
THUỐC ĐIỀU HIỆU
4 xu một gói 20 điều — 1 xu 5 điều

Qui ngài xin lưu ý:
Luôn luôn chúng tôi vẫn cố làm...

1- Giá rất rẻ. — Vì chúng tôi muốn
hiến cho qui vị quý thứ thuốc giá rất...

2- Phẩm chất. — Xin qui ngài
đùng thứ thuốc « CHAMPION » qui...

Vấn toàn hàng thuốc là thương hiệu, nên thuốc « CHAMPION »
rất thơm và ngon, thông n. thông không có hợp vệ sinh, vì dùng các vị...

4 xu một gói 20 điều — 1 xu 5 điều



CỤC XỔ SỐ
của hội Tập bản và tập
phương-pháp vào
cơ binh Nam kỳ

NGÀY XỔ SỐ
11 Tháng 10 năm 1936

Coi chi tay không
tôn tiển

Savon «Cen-jo»

Nam-nữ Tân-cửu
h, e-san Nam-kỳ

Đêm thứ năm vừa qua có
Bảy đi ngủ không lật 4 cái...

Luận 218-36 — TIỂU-THUYẾT số 368

Hỏa thiêu Hồng-liên-tự
Hồi thứ bốn mươi hai

Hồi thứ bốn mươi hai
Nguy-trang-D: mặt trời sạnh...

một cái chĩa mà ngày ấy
tránh chừa để rung và hát.

Hồi thứ bốn mươi hai
Nguy-trang-D: mặt trời sạnh...

Thánh, rõ có xuồng xạc
đi ngang đây chỗ chui vào...

Hồi thứ bốn mươi hai
Nguy-trang-D: mặt trời sạnh...

# TẬP «SU-PHẠM HỌC-KHOA»

## XUẤT BẢN MỖI THÁNG MỘT KỶ

Giá đóng niên tập S. P. H. K. (Cả phần thầy giáo)... .. 5\$00

Những vị giáo-sư và viên quan Annam nếu thâu nhận gửi cho bốn-quán, những số bạc mua báo ấy thì bốn-quán sẽ tính cho một phần huê-hồng 5%.

### VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc  
Sáng lập năm 1927

Hội quản 34-36, đường Pellerin, Saigon  
R. C. Saigon n° 61

Đầy thếp: CREDITANA-SAIGON

Đầy thếp nơi: SAIGON - 21.226

— Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của hệ tách, tiền gửi sinh lời 3 lý rưỡi mỗi năm, mỗi tháng lĩnh một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này được rút ra chừng nào cần được.

— Công-ty cho vay thế chấp về Quốc-trái Pháp-Pháp, về Quốc-trái Crédit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đông-Pháp phát hành hay là chịu bảo chứng.

— Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho các hàng và lãnh tiền lãi những về quốc-trái, và nhận số những phiếu nào có dự cuộc xổ số hàng tháng hay là hàng năm.

Bên-hội có mua bên Pháp hợp TIẾT-KIỆM tốt đẹp bằng số mà bán, để cho các anh em mua được. Xin quý vị hãy đến hội-quản hay là viết thư mà hỏi cách thức mua hợp TIẾT-KIỆM ấy.

(Vả công chuyện khác, xin hỏi thêm hỏi)

Tên chỉ của bốn hội: LAM VÀ VÀNG (HỒ XỬ SỬ MINH)

BẢN TRI-SỰ DANH DỰ VÀ CỔ VẤN:

Chủ tịch: HUYỀN ĐINH-KHIÊM, (suy nghĩ để tư lực)

Phó hội trưởng: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH, (được báo cử chiếu theo điều 24 trong điều lệ)

Hội viên: DR BAILLE de LANGBAUDIERE,

- M. DONIA LÉ-PHAT-AN,
- M. LUY-VĂN-LANG,
- DR NGUYỄN-VĂN-THINH,
- DR TRẦN-VĂN-DŨN,
- DR TRẦN-VĂN-LÂN,
- M. TRẦN-BÌNH-THẢO,
- M. NGUYỄN-THANH-LIÊN.

BẢN TRI-SỰ VÀ QUẢN LÝ:

Chủ tịch: M. TRƯỜNG-TÂN-VI

Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN,

Hội viên: M. BUI QUANG-CHI,

- M. ĐANG-VĂN-DÂN,
- M. B. NG. TRUNG-VINH,
- M. Alexis THAI V. LAM,

Yòng lý: M. Paul LÉ VÀNG-GÔNG

## Ai muốn làm bản kẽm? Ai muốn làm quảng-cáo tốt?

### MÀ RẺ TIỀN

## Hãy lại nhà in UNION NGUYỄN-VĂN-CỬA

37, đường Lucien Meunier, Saigon

Có đủ máy móc làm bản kẽm, bản đồng, tốt đẹp mà giá không phải mắc như nơi khác.

### Tiếng chuông chùa

(Tiếp theo Phụ-cương Phụ-nữ ngày 22 Aout 1938)

Bấy giờ người ta mới cảm thấy nhau đập lại ngón lữa ở nhà ông Chánh Ch. Ngọc hát hơ hát hải, vừa bước chân vào nhà kêu thét thanh lên một tiếng rồi ngất đi, hai người thân yêu nhất đời của cô đầu năm sống vờ vờ trên mặt đất. Bà Chánh nắm gói đầu lên ngưỡng cửa, bên trong ông Chánh bị đánh vỡ đầu, nằm cạnh chiếc gậy tre rừng luộc-thông Mịch chỉ vì hỏi cô Ngọc làm ư không được mà đã dang tay giết cả hai mạng nhà cô.

Ngày hôm sau, họ hàng chôn cất qua loa cho người rầu sỏ, rồi dắt cô Ngọc chạy trốn một nơi. Quán cô đến đã kéo đến nơi, đi đến đâu cướp bóc hiếp tróc đến đâu con gái đến đấy. Giữa đường cô Ngọc mất qua tay giặc. Thôi thì một lần bà bày cùng liều cô đánh phi bổ tất cả trong ngực, những mong nhờ tay tướng giặc để trả thù nhà.

Chẳng bao lâu quán cô đến bị phá vỡ, cô được thả ra. Thủ chưa bao được nhưng một tháng trôi chung đụng với hàng người hung bạo uống máu không lành, cô đi trốn nên một người cường cô có thể moi gan mổ ruột thân Mịch kia được. Có đi lang bạc kỹ hồ hệ linh này linh khác, mấy lần trở về làng cũng không thấy thấy Mịch đâu cả. Cho mãi đến một ngày kia, thất vọng, chán nản cô leo lên đến đỉnh Ninh-binh, mên cảnh chùa Non-nước ở sát gốc của Non-nước.

Những tháng đã đến sì, những cánh cây trở lại sinh sinh như ma quái hiện hình, con thì gọi con thì dưng. Gió thổi ói kêu những tiếng động khác lạ lung bị hừng văng nghe như những tiếng kêu gọi, cười ợt, khóc khóc ở một thế giới đưa sang.

Hồng cảnh của nhà tên Mịch thông ra sân từ hè mở. Một cái bóng đen lách qua không cửa. Một ngọn m le-lê chấy. Người cầm

đỏm đi ra sân, vừa đến cạnh chậu nước bên hông rào thì nhanh như cắt, hai bên tay sít bộp chạt lẩy cộp, do ten Mịch xuống đất:  
— La thì mày chết!  
Ngón đóm đã bị giập tất Mịch van lạy:  
— Lạy quan, quan sinh phúc cho, nhà con có bao nhiêu xin dâng quan hết cho con thật quả không có gì, mời quan vào nhà trong sẽ biết. «Quan» sẽ trả lời, nhưng giọng nói dần như thép:  
— Tao đây! Tao là Ngọc đây mày còn nhớ ông Chánh Bà không? Ngày nay mày chết có oan nữa hay không?

Trong chớp mắt hiện ra trước mắt sư cô có một gương mặt đau khổ, cha mẹ bị giết, nhà cửa ra tro, thân mình ó nhuc, phi có một đời, không được như ai em đến sống trong tình yêu đầm thắm của một người chồng đáng quý. Sư cô nghiên rưng rưng mắt một lòng lạnh, để vào cổ thòng Mịch từ này đến giờ Mịch không kêu van lạy gì nữa. Nghe đến tên Ngọc, Mịch đã biết gặp kẻ thù, rừn rừn sợ không đủ thời giờ để tự hỏi làm sao một người con gái lại có thể đoạn như thế. Hai cái bàn tay của kẻ thù như kim chẹt nơi cương họng, hân lạt hơi, chông dầy tựa đinh đâm yếm chờ chết.

Nhưng chỉ bấy thủ đầu to, linh hồn sư cô vẫn là linh hồn một người đàn bà, lại là linh hồn một kẻ tu hành nữa. Sau năm nay sư cô quy y cửa Phật, đã lấy điều nhơn từ, hi sinh làm gốc. Nghi đến việc mình sắp làm, sư cô rưng rưng ghê sợ. Mịch mà chết, vợ con nó sẽ nhoe nhoe, người nhà nó sẽ báo thù, họ hàng sư cô lại rừn rừn lần nữa, oan oan tương báo hết đến kiếp nào mới thôi. Giữa lúc ấy, mấy tiếng chuông chùa từ xa đưa lại, đồng vọng ỏi nghiêm, như gọi làm lòng từ bi, nhắc lại cho sư cô biết bản phận kẻ tu hành.

Hai bàn tay rắn như sắt buông cổ thòng Mịch ra, sư cô lần nhào trong bóng tối, trong khi ấy Mịch lần lần linh lại, nghe ngửi quanh, không hiểu tại sao, đầu mình còn lờn với cổ.

ĐINH-TIỆP



**HÀNG BẢO KÊ**  
HỘI  
**LA PROVENCE ET L'INDUSTRIELLE DU NORD**  
Ông **BOY-LANDRY**  
Lam Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - Saigon

Hàng Bảo-kê này chuyên đi báo-kê cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng-hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-thị mà chịu báo-kê với hàng này, nếu gặp rủi ro hư hại về gì, thì hàng sẽ bồi thường một cách rất mau lợi về cùng. Xin anh em lưu-ý.

Al muốn dùng thuốc Tây mới, tốt hàng nhất?  
Al muốn có người báo-chê thật kỹ càng, các toa thuốc cũ; các quan Đốc-Tơ?

VẬY XIN QUÍ VỊ ĐẾN TẠI:

**pharmacie franco-asiatique**  
**PHÁP-Á ĐƯỢC PHÒNG**  
Rue des Mathes, 219 - C'HOLOU

Tại đây sẽ có ông **PHẠM-HỮU-HẠNH** ở ở hàng Báo-chê-sư, tức rờn qui vị một cái b. mau-mau. s. vui về.

Thuốc mới và tốt nhất-hàng, giá lại rẻ.

Qua ở 5 Lan-Phủ (gần đầu mút cầu Ông Thìn) ở trong hẻm số 10, hẻm 10, gần đầu mút cầu Ông Thìn, gần đầu mút cầu Ông Thìn, gần đầu mút cầu Ông Thìn.

**BÔNG-PHÁP NGÂN-HÀNG**  
ĐƯỢC HƯỚNG DẪN LÊN CỦA CHÍNH-QUOV NƯỚC-FRANCE NĂM 1938  
Hội quản định vốn 150.000.000 franc

Vốn đóng tiền: 120.000.000 franc  
Vốn tiền trả nợ: 30.000.000 franc  
150.000.000 franc

HỘI QUẢN: 96, Rue Cassanman PARIS (11<sup>e</sup>)  
CÁC TỊCH HỘI-ĐỒNG QUẢN-LY: M. René THION DE LA CHAUME  
Tông Giám-Đốc: M. PAUL FACONNE  
Tông đốc thị xã: INDOCHINE

**CÁC CHI-NGÂN ANH VÀ ĐẠI-LÝ**

TRUNG-HOA	ĐÔNG-PHÁP	CÁC XỨ KHÁC
CANTON	SATUON	BAN-KOKE
FORT-BATRO	BATTIANG	SIAM
HANKOON	CASHIHO	DJIBOUTI
HONGKONG	HAIHONG	NOUMEA
PEKIN	HANOI	PAPEETE
SHANGHAI	HUE	PONDICHERY
TIENTSIN	NAMDINH	TOURANE
TUNNANFOU	PONMPHEN	SINGAPORE
	QUINHON	
	TOURANE	
	VINH H	

ĐIỀU KIỆN: GIAO TIẾP HẤP - AC NƠI TRÊN THẾ GIỚI  
Làm đủ các công-ty: 280-282 và 284-286, đường B. CHATELAIN & SAIGON - QUAI DE BELLEJOUE R. C. N° 1

**CHO MỒN TỬ - SÁT**

Cả các loại thoi mỗi phút	Thời hạn và giá tiền mượn			
	1 tháng	3 tháng	6 tháng	1 năm
Nhỏ 18 x 28 x 80	3500	5500	8500	10.000
Trung 18 x 62 x 80	4.000	7.000	10.000	20.000
Lớn 28 x 62 x 80	7.000	10.000	15.000	30.000

**PENSIONNAT**  
**HUYỀN-KHƯƠNG-NHINE**  
61, Rue d'Arcis - SAIGON

Số học sinh của Bên-trưởng thi đậu trong hai kỳ: Certificat d'études élémentaires indigènes: 65 trb.  
Certificat d'études primaires franco-indigènes: 54 trb.  
Ngày tựu trường các lớp Sơ-học: 15 Juillet 1938.  
Ngày tựu trường các lớp Trung-đẳng: 1<sup>er</sup> Aout 1938.  
Thư từ xin học gửi trước ngày tựu trường.  
BÊN TRƯỞNG: HUYỀN-KHƯƠNG-NHINE.

**Một cuộc may tí có**

Có tiệm họa hình muốn bán các thứ nước thuốc dùng trong nghề họa hình, giá thật rẻ. Al muốn mua thì xin mời đến xem hay là viết thư thương nghị về nơi Bùn-báo.





Cuộc-diễn-thế-giới

Lập theo trường thuật

Loan-quan chiếm đến 81 tỉnh của chính-phủ

Ngày 23 Aout. Theo tin của báo Le Lano... Loan-quan chiếm đến 81 tỉnh của chính-phủ... Loan-quan chiếm đến 81 tỉnh của chính-phủ...

Đức cũng xanh mặt!

Berlin 23 Aout. - Sứ-D.N.B. của Tây-rang... Đức cũng xanh mặt! Đức cũng xanh mặt! Đức cũng xanh mặt!

Lại một chiến tuyến Anh bị khảm

Gibraltar 23 Aout. - Paul viên tư... Lại một chiến tuyến Anh bị khảm... Lại một chiến tuyến Anh bị khảm!

Lại một chiến tuyến Anh bị khảm nữa

Gibraltar 23 Aout. - Paul viên tư... Lại một chiến tuyến Anh bị khảm nữa... Lại một chiến tuyến Anh bị khảm nữa!

Hội đại-biêu Tàu huê với Red Star

Chiều thứ bảy hội đại biểu... Hội đại-biêu Tàu huê với Red Star... Hội đại-biêu Tàu huê với Red Star!

Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ

Hàng ngũ mới của hội Red Star... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ!

Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ

Hàng ngũ mới của hội Red Star... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ!

Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ

Hàng ngũ mới của hội Red Star... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ!

Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ

Hàng ngũ mới của hội Red Star... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ... Nọc rắn dùng để trị bệnh thũng thờ!

KET-QUA Cuộc đua ngựa

Ngày chúa-nhật 23-8-1936

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ THỨ NHẤT, Carna King, Khửu-Danh, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ THỨ NHƯ, Lipin, Đạm-Rus, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ THỨ BA, Varg-Huê, Thanh-Hương, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ HẠ TỬ (Đ.É.), Phấn thường ELEVEUR, Lang-Tân, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ THỨ NĂM, Phấn thường ESCARCELLE, Phấn thường, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ THỨ SAU (Đ.É.), Phấn thường ETIVAL, Le Gais, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like ĐỘ THỨ BẢY, Phấn thường ESCARCELLE, Le Pirate, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like DOUBLE EVENT, Long-Tân, Lang-Tân, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like THÊN ĐƯỜNG HOCOM, Hai chiếc xe hơi mới, Tam người bị thương nặng, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like THÊN ĐƯỜNG HOCOM, Hai chiếc xe hơi mới, Tam người bị thương nặng, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like THÊN ĐƯỜNG HOCOM, Hai chiếc xe hơi mới, Tam người bị thương nặng, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like THÊN ĐƯỜNG HOCOM, Hai chiếc xe hơi mới, Tam người bị thương nặng, etc.

Table with 2 columns: Hạng, Tên ngựa. Includes entries like THÊN ĐƯỜNG HOCOM, Hai chiếc xe hơi mới, Tam người bị thương nặng, etc.

Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức

Annat 13 tuổi

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

Tan Ngươn-Koutch, 32 tuổi người Cao-miên... Một người Cao-miên 32 tuổi cường-bức Annat 13 tuổi...

TIN VAN

Quan Tông-quyển Robin đã ký quyết định...

Quan Tông-quyển Robin đã ký quyết định... Quan Tông-quyển Robin đã ký quyết định...

Đúng một ngày một hôm...

Đúng một ngày một hôm... Đúng một ngày một hôm...

Già lúa, gạo, bắp

Già lúa, gạo, bắp... Già lúa, gạo, bắp...

Tin mừng

Tin mừng... Tin mừng...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Quan Tông-quyển Robin đã ký quyết định...

Quan Tông-quyển Robin đã ký quyết định... Quan Tông-quyển Robin đã ký quyết định...

Đúng một ngày một hôm...

Đúng một ngày một hôm... Đúng một ngày một hôm...

Già lúa, gạo, bắp

Già lúa, gạo, bắp... Già lúa, gạo, bắp...

Tin mừng

Tin mừng... Tin mừng...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...

Đã bắt được... Đã bắt được...



NGHI NAM PHONG 81 ngạn Cholon - Cũ. ĐÂY LÀ: Trà Liên-Từ 2 con bò đờ của bò hiệu, ngon thơm, danh tiếng, bộn gian mua về mỡ lấy trà ngon ra đời trà xâu vau. Qui khách có mua hãy nhớ ra coi lại nê 2 à ngon như trước sê mua, hàng trà xâu thì dùng mua. Phải coi chừng giá mậ

Nước sông Hồng-hà đã rút xuống nhiều. Vì trời mưa ít miền thượng lưu đã rút về nước sông Hồng đã hết đưng lều. Ở Hanoi, nước sông Hồng hạ hơn nửa mét... Nước sông Hồng-hà đã rút xuống nhiều.